

Lettera del Presidente

A distanza di oltre un anno dall'ultimo Congresso della nostra Società, riprendiamo la pubblicazione di *SIMMnews* per ristabilire un periodico contatto con tutti i soci.

In questo periodo la SIMM ha comunque lavorato e prodotto molto e ci dispiace che sia stata trascurata una parte qualificante del nostro impegno che è proprio la messa in rete delle informazioni e delle idee: contiamo da qui ai prossimi mesi, grazie al lavoro fatto in questo periodo, di recuperare questo ruolo fondamentale.

Come sapete a fine maggio 2000 a Palermo, abbiamo realizzato la VI Consensus Conference sui temi dell'immigrazione e celebrato il 4° Congresso Nazionale della SIMM; in quella sede abbiamo rinnovato le cariche elettive ed un impegno preso dal sottoscritto, come nuovo Presidente della Società, è stato quello di curare maggiormente la rete di esperienze e dare una consistenza territoriale alla SIMM. Il Consiglio di Presidenza eletto ha una buona rappresentanza di diverse aree geografiche e questo sta favorendo una circolazione di informazione e di idee. In questi mesi abbiamo lavorato per mettere a punto degli strumenti metodologici e tecnici (un regolamento interno, una suddivisione territoriale, protocolli d'intesa con altre società scientifiche, l'avvio di un Coordinamento nazionale, un sito web ...) che contiamo di licenziare entro quest'anno. Abbiamo anche cercato di fare una programmazione del lavoro in base agli input ricevuti a Palermo e così abbiamo studiato i *curricula* dei soci constatando un invidiabile bagaglio d'esperienza e professionalità: una Società ricca di "risorse" che non possiamo non valorizzare. Progressivamente siamo ripartiti, avendo alle spalle il prezioso lavoro fatto dai Presidenti e dai Consigli che ci hanno preceduto.

Anche nel rapporto con i soci, nuovi e vecchi, contiamo di recuperare il tempo passato; oltre a questo bollettino, nei prossimi giorni saranno spediti:

- un numero speciale di *SIMMnews* di presentazione della Società, da duplicare per far conoscere nel vostro territorio la Simm e trovare nuovi soci disponibili ad impegnarsi in un cammino di informazione ed approfondimento dei temi programmatici della Società;

- una scheda per **"una rete di soci"**: un semplice strumento biografico per ogni socio che vorrà far conoscere ad altri soci la sua disponibilità a creare una rete sul proprio territorio e nel contempo dare delle indicazioni sulla sua specifica professionalità alla Direzione della Società in modo di utilizzare al meglio le nostre potenzialità ed interessi. Alla fine realizzeremo una sorta di agile **catalogo dei soci** che sarà inviato a coloro che lo chiederanno in modo che più o meno spontaneamente si potranno creare delle aggregazioni territoriali;

- una scheda di adesione al **Coordinamento Nazionale** che è previsto dal nostro Statuto e che di fatto esiste ma che vogliamo formalizzare ed implementare;

- una bozza semidefinitiva del documento **"Bioetica interculturale"** predisposto dal Comitato Nazionale per la Bioetica ed inviata dal Presidente, prof. Giovanni Berlinguer, per ricevere eventuali riflessioni e sollecitazioni in merito.

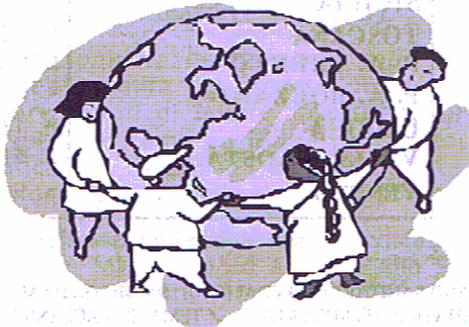
Inoltre i soci che lo vorranno (se in regola con le quote societarie) potranno richiedere gratuitamente il testo **"Approcci transculturali per la promozione della salute"** edito da Anterem (a cura di S. Geraci, nov. 2000, 256 pagine) e che la Caritas di Roma ha reso disponibile per la SIMM.

Abbiamo anche iniziato a preparare, con la preziosa regia del prof. Serafino Mansueto, la VII Consensus Conference e il 5° Congresso Nazionale che presumibilmente si terrà ad Erice (splendida cittadina in provincia di Trapani) nel prossimo mese di maggio. In quell'occasione potremo riprendere un dibattito scientifico sui temi a noi cari, ma anche aggiornarci sul monitoraggio delle norme che permettono agli stranieri di accedere alle strutture sanitarie, e ulteriormente affinare gli strumenti di crescita della nostra Società.

Riteniamo necessario, soprattutto in questo momento in cui è ripreso il dibattito circa le politiche sull'immigrazione nel nostro paese e nel contempo si è avviata una ridefinizione del ruolo del Servizio sanitario nazionale, consolidare la nostra presenza in un ambito tecnico che sottolinei l'importanza di garantire il diritto alla salute per tutti, con particolare attenzione nei confronti di coloro che si trovano, seppur transitoriamente, in condizioni di marginalità sociale, economica e culturale.

Siamo certi che la collaborazione di ogni socio saprà garantire uno sviluppo della Società ed una sempre maggiore attenzione e conoscenza sul tema della salute dei cittadini immigrati in Italia.

Salvatore Geraci



S.
I.
M.
M.

news

notiziario
ad uso interno
Settembre 2001

Segreteria Nazionale

via Marsala, 103
00185 Roma
tel. 06.445.47.91
fax 06.445.70.95

sito internet:
www.simmweb.it
email:
info@simmweb.it

Normative nazionali

Riprendiamo la pubblicazione di *SIMMnews* ripilogando le normative nazionali che regolano l'accesso ai servizi sanitari da parte degli stranieri. Abbiamo voluto dedicare spazio anche ad una tabella riassuntiva delle politiche regionali poiché è quello regionale il livello dove gli input nazionali diventano prassi, dove le politiche vengono tradotte in percorsi assistenziali reali. È questo il livello, oggi più che mai, dell'impegno della nostra Società.

Con il prossimo numero di *SIMMnews* pubblicheremo schede analitiche regione per regione. Cominceremo con il Lazio, poi il Veneto, quindi la volta della Sicilia e via via tutte le regioni d'Italia.

Ogni socio può segnalare, via fax o email, eventuali normative specifiche di propria conoscenza, atti deliberativi, progetti, referenti utili, poli assistenziali sia del pubblico che del privato sociale particolarmente significativi.

- **Legge 40 del 6 marzo 1998**
<<Disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero>>
Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 59 del 12 marzo 1998.
Articoli sanitari: 32, 33 e 34
- **Circolare del Ministro della sanità del 22 aprile 1998 (DPS-X-40/98/1010).**
Gazzetta Ufficiale n. 117 del 22 maggio 1998 - Serie generale.
- **Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286.** <<Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero>>, *Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 191 del 18 agosto 1998 - Serie generale. Articoli sanitari: 34, 35 e 36*
- **Decreto del Presidente della Repubblica 23 luglio 1998.** <<Approvazione del Piano sanitario nazionale per il triennio 1998-2000>>, *Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 288 del 10 dicembre 1998 - Serie generale.*
- **Decreto del Ministro della Sanità del 2 novembre 1998.** Istituzione della Commissione per lo studio delle problematiche relative all'emanazione del regolamento di attuazione della legge 6 marzo 1998, n. 40, sulla disciplina dell'immigrazione. (Ricostituzione Decreti 18 aprile 2000 e 30 maggio 2001)
- **Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica: Deliberazione 15 febbraio 2000.** <<Fondo sanitario nazionale 1999 - parte corrente. Assistenza sanitaria agli stranieri presenti nel territorio nazionale, art. 33 legge 6 marzo 1998, n. 40. (Deliberazione n. 15/2000)>>, *Gazzetta Ufficiale n. 90 del 17 aprile 2000 - Serie generale.* (precedenti deliberazioni: 30 gennaio 1997; 5 agosto 1998; 21 aprile 1999)
- **Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394.** <<Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell'articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286>>, *Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 258 del 3 novembre 1999 - Serie generale.*
La parte sanitaria è trattata in modo specifico agli articoli 42, 43 e 44.
- **Decreto Presidente Repubblica 30 marzo 2001**
<<Approvazione del documento programmatico relativo alla politica dell'immigrazione e degli stranieri nel territorio dello Stato, a norma dell'art. 3 della L. 6 marzo 1998, n. 40>>, *Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 112 del 16 maggio 2001 Capitolo 4: politiche di integrazione. Salute*
(Precedente documento programmatico 1998-2000: Decreto del Presidente della Repubblica 5 agosto 1998. *Suppl. ord. alla Gazzetta Ufficiale n. 215 del 15 settembre 1998 - Serie generale.*)

Normative regionali con specifica attenzione ad indicazioni di politica sanitaria, di programmazione e di progettualità nei confronti della popolazione straniera

Regioni	Legge regionale		Piano sanitario regionale		Altri atti specifici 1999/2000	
	riferimento	Politica sanitaria attiva	anni di validità	Programmazione specifica	Informativa	Progettualità
ABRUZZO	n. 10/90	✓	1999-2001	✓	-	-
BASILICATA	n. 26/96	✗	1997-1999	-	-	-
CALABRIA	n. 17/90	✓	1995-1997	-	-	-
CAMPANIA	n. 33/94	✗	1997-1999*	-	✗°	✗
EMILIA ROMAGNA	n. 14/90	✗	1999-2001	✗	✗	✗
FRIULI VEN. GIULIA	n. 46/90	✗	2000-2002	-	✗	✗
LAZIO	n. 17/90	✗	-	-	✗	✗
LIGURIA	n. 7/90	✗	1999-2001	✗	✗°	✗
LOMBARDIA	n. 38/88	✗	Piani di set.	-	✗	✗
MARCHE	n. 2/98	✗	1998-2000	✗	✗	✗
MOLISE	-	-	1997-1999	-	-	-
PIEMONTE	n. 64/89	✗	1997-1999	✗	✗	✗
PUGLIA	n. 26/00	-	-	-	✗	-
SARDEGNA	n. 46/90	✗	-	-	-	-
SICILIA	(n. 55/80)	-	2000-2002	-	✗	-
TOSCANA	n. 22/90	✗	1999-2001	✗	✗	✗
P. A. TRENTO	L.P. n.13/90	✗	2000-2002	✗	✗	-
P. A. BOLZANO	-	-	2000-2002	-	-	✗*
UMBRIA	n. 18/90	✗	1999-2001	✗	✗	✗
VALLE D'AOSTA	n. 51/95	-	1997-1999#	- (✗)	✗	✗
VENETO	n. 9/90	✗	1996-1998	✗	✗	✗

fonte: Area sanitaria Caritas, aprile 2001 - per conto Commissione Politiche Integrazione Immigrati - D.A.S. - Presidenza Consiglio Ministri

* PIANO SANITARIO OSPEDALIERO; #PROROGATO AL 2001, È USCITA UNA BOZZA DI QUELLO 2001-2003 (✗)

✗ TEMATICA AFFRONTATA ✓ TEMATICA ACCENNATA ✗° TEMATICA AFFRONTATA NEL 2001 ✗* PIANO PROVINCIALE PER I PROFUGHI

Progetto europeo Aids & mobility: il National Focal Point italiano

Riceviamo questa proposta di collaborazione e la giriamo alle singole strutture interessate.
La SIMM, nella figura del Presidente, è presente nel NFP italiano.

La Commissione Europea DG/V, dal 1991 con l'appoggio dell'OMS, finanzia il **Progetto Aids & Mobility**, al fine di realizzare campagne di prevenzione e di informazione sull'infezione da Hiv/Aids e Mst per le popolazioni "mobili", (immigrati, minoranze etniche, rifugiati politici ma anche camionisti, adolescenti senza fissa dimora, militari, prostitute straniere), nei paesi dell'Unione Europea.

Tale Progetto coordinato dal Netherlands Institute for Health Promotion and Disease Prevention (NIGZ) di Woerden, risponde principalmente a tre obiettivi specifici:

- costituire una rete in ogni Stato membro per ottenere una visione completa della situazione europea;
- rispondere in maniera specifica ai bisogni delle popolazioni migranti nelle differenti nazioni dell'Unione Europea;
- realizzare campagne di prevenzione sull'infezione da Hiv/Aids e sulle Mst.

Nell'aprile del 1997 il coordinatore olandese di Aids & Mobility ha contattato Istituzioni Pubbliche, Organizzazioni non governative (Ong) e Associazioni di Volontariato, che si occupano di popolazioni migranti con problemi legati alle Mst e all'infezione da Hiv negli Stati dell'Unione Europea, proponendo la costituzione all'interno di ogni Stato di un National Focal Point (NFP).

Ai NFP europei è stato assegnato l'incarico di:

- organizzare ogni anno un meeting nazionale tra le Istituzioni pubbliche, le Organizzazioni non governative e le Associazioni di volontariato che si occupano degli aspetti socio-sanitari delle popolazioni mobili, per rilevare i reali bisogni degli stranieri, fissare obiettivi per interventi di prevenzione e individuare le necessarie strategie per raggiungerli;
- raccogliere nella propria nazione informazioni riguardanti il paese di origine delle popolazioni migranti, gli eventuali comportamenti a rischio, gli aspetti epidemiologici, legislativi e sanitari legati al fenomeno dell'immigrazione;
- elaborare un rapporto annuale, che illustri alla Commissione Europea la situazione del flusso migratorio nelle diverse nazioni e fornisca utili indicatori per meglio rispondere alle necessità delle popolazioni mobili.

Il National Focal Point Italiano

In Italia il compito di svolgere le mansioni di NFP è stato affidato, al Telefono Verde Aids (TVA) del Reparto Aids e Malattie Sessualmente Trasmesse - Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica (LEB), Istituto Superiore di Sanità (ISS).

Il NFP italiano, coordinato dal TVA, attualmente vede la collaborazione di Istituzioni pubbliche, Organizzazioni non governative e Associazioni di volontariato. Tali strutture da molti anni lavorano, oltre che nell'ambito dell'assistenza psico-socio-sanitaria agli immigrati, anche in attività di ricerca e di formazione, a livello nazionale e internazionale, sui temi della prevenzione dell'infezione da Hiv e delle Mst.

Il NFP italiano rappresenta un'esperienza innovativa in Europa dove i NFP sono prevalentemente rappresentati da singole organizzazioni governative e non. La messa in rete di esperienze, risorse e competenze, direzione in cui si sta muovendo il gruppo italiano, può meglio tutelare gli immigrati e la comunità che li accoglie e favorire una più rapida e consapevole integrazione.

Il NFP oltre ad essere disponibile ad ulteriori collaborazioni, al fine di costituire in Italia una **Rete** che consenta di avere un panorama delle strutture psico-socio-sanitarie che si occupano di problematiche riguardanti l'infezione da Hiv/Aids e le Mst per creare una banca dati informatizzata comune e favorire un confronto tra differenti esperienze, invita le strutture interessate ad inviare un breve curriculum sull'attività rivolta alle popolazioni migranti al seguente indirizzo:

Dott. Anna Maria Luzi
Telefono Verde AIDS - COA/LEB
Istituto Superiore di Sanità
V.le Regina Elena, 299 - 00161 Roma
Tel 06 49902168-2029 - Fax 0649902695
E-mail: nfp@iss.it

Le strutture che compongono il NFP italiano attualmente sono: Istituto superiore di sanità; Ministero della salute; Irccs S. Galliciano; Irccs L. Spallanzani; Azienda USL Rm E; Università La Sapienza; Area sanitaria Caritas Roma; Lila; Tampep/Comitato diritti delle prostitute.

S I M M notizie brevi • • • • S I M M notizie brevi • • • • S I M M notizie brevi

- È in fase di stesura un protocollo d'intesa con il *Segretariato Italiano degli Studenti di Medicina* per favorire, nell'ambito della formazione in medicina, la promozione di progetti seminariali sui temi della medicina transculturale, esperienze di tirocinio specifiche e la possibilità di attivare Corsi Elettivi riconosciuti; tutto ciò con la collaborazione dei soci SIMM.
- È in studio la possibilità di aderire al *Coordinamento delle Società Scientifiche Italiane* che ha tra gli scopi importanti ambiti relativi alla formazione, all'educazione della popolazione, all'accreditamento ed alla definizione di un codice e principi etici comune a tutte le Società Scientifiche aderenti. Attualmente questa iniziativa è promossa dalla Federazione Nazionale degli Ordini dei Medici Chirurghi e degli Odontoiatri (FNOMCeO).
- È stata ricostituita e ridefinita presso il Ministero della salute, la *Commissione Nazionale per la salute degli immigrati* con il compito di effettuare un monitoraggio e valutazione della qualità dei processi organizzativi attuati in materia di tutela della salute degli immigrati ..., per attivare tavoli di lavoro intersettoriali ed interistituzionali di progettazione di azioni ed obiettivi complessi sullo specifico tema ed infine per mettere a punto strategie di comunicazione efficaci che veicolino informazioni qualificate ... La SIMM è rappresentata dal Presidente e da 5 soci (Malatesta, Marceca, Morrone, Olivani, Poli). Decreto del Ministro della sanità del 30.5.2001.
- Nel prossimo 102° Congresso Nazionale della SIMI (Società Italiana di Medicina Interna) è stata dedicata una tavola rotonda al tema "Migrazioni e Malattie" coordinata dal prof. Serafino Mansueto ed affidata alla SIMM (Geraci, Mazzetti, Affronti, Morrone). L'appuntamento è a Roma, hotel Cavalieri Hilton, venerdì 26 ottobre 2001 alle ore 9,30.

PRIMO ANNUNCIO

Università di Palermo
Istituto di Medicina Interna

Ambulatorio S. Chiara
Palermo

VII CONSENSUS CONFERENCE SUI TEMI SANITARI DELLE MIGRAZIONI

V CONGRESSO NAZIONALE SIMM ERICE (Tp) 19 - 22 maggio 2002



Argomenti proposti

la salute degli immigrati: aspetti clinici ed epidemiologici; politiche sanitarie locali; salute zingara; medicina e cultura; la salute della donna e del bambino;

PER INFORMAZIONI E ADESIONI

Dr. Mario Affronti; Dr.ssa Maria Lupo
Tel. 091.6552981/52/62 - Fax 091.6552935
e-mail: affronti@unipa.it



Master
in Medicina delle Emarginazioni, delle Migrazioni, delle Povertà

Nell'ambito del 2° Master in Medicina delle Emarginazioni, delle Migrazioni e delle Povertà (MEMP) organizzato dalla Caritas Romana, dalla Scuola di Solidarietà Ar.S.A.P. e dall'Università di Genova, con il patrocinio della SIMM, si terrà a Roma il

9° Corso Base Medicina delle Migrazioni

dal 18 al 20 ottobre 2001

Durante il Master sono previsti due moduli di approfondimento che si terranno dal 18 al 22 febbraio 2002 e dal 17 al 21 febbraio 2003. Possono iscriversi a tali moduli anche coloro che non frequentano per intero il Master purché abbiano partecipato ad un Corso base o equivalente.

Per informazioni sul Corso Base Medicina delle Migrazioni:
dr. Gonzalo Castro Cedeno tel. 06.445.47.91; fax 06.445.70.95
Per informazioni sul Master:
Ludovica Mazza tel. 06.8448.2734; fax 06.8546.470
www.arsap.net/memp

Con il Patrocinio della SIMM

8° Workshop Internazionale Cultura, Salute, Migrazioni

Roma 29 - 31 ottobre 2001

Organizzato dal Servizio di Medicina Preventiva delle Migrazioni, del Turismo e di Dermatologia Tropicale dell'Istituto S. Gallicano

Per informazioni
dr.ssa Isa Buonomini tel. 06.5854.3780; fax 06.5854.3782

Con il Patrocinio della SIMM

Corso Base Immigrazione e Salute in una Società Multi-etnica

Bologna 27 - 28 settembre 2001

Organizzato dall'Azienda Usl Città di Bologna

Per informazioni
Giovanna.Dallari@ausl.bologna.it

Si segnalano:

- Corso di formazione per operatori sociali e sanitari del settore immigrazione della provincia autonoma di Trento. Dal 26 ottobre al 7 dicembre 2001
Per informazioni: dr.ssa Maria Licia Scantamburlo 0461.985826
- 7° Corso Internazionale di Medicina Transculturale Incontri mensili a partire dal 23 novembre 2001
Per informazioni: dr.ssa Isa Buonomini 06.5854.3780
- Corso di Perfezionamento in Medicina dei viaggi e delle migrazioni a Brescia dal 26 al 30 novembre 2001.
Per informazioni: dr. Issa El Hamad 030.3995802
- Corso di Perfezionamento in Medicina tropicale e salute internazionale a Brescia dal 28 gennaio al 24 aprile 2002.
Per informazioni: dr. Silvio Caligaris 030.3995802
- Corsi di formazione ed aggiornamento per il personale socio-sanitario coinvolto quotidianamente con persone di culture diverse promossi dalla Regione Veneto. Prossimi appuntamenti: ottobre ad Asolo; novembre a Bassano del Grappa.
- Riunione del Gruppo di lavoro nazionale per il bambino immigrato della Società Italiana di Pediatria. 29.9.2001 dalle 16 alle 18 sala Pasinetti del palazzo del Cinema - Centro congressi Venezia Lido.
Per informazioni: prof. Francesco Cataldo 091.7035416

Chi ha informazione di corsi, seminari, convegni, incontri che riguardano i temi della medicina delle migrazioni può segnalarlo alla segreteria SIMM

WWW.SIMMWEB.IT

La S.I.M.M. naviga su net!

E' un portale agile al servizio dei soci e degli utenti. Oltre alla lettura di notizie ed alle informazioni generali sulla nostra Società sono attivi:

- un'area pubblica in cui è possibile:
 - consultare documenti e ricerche;
 - iscriversi on line;
 - chiedere informazioni;
 - leggere le ultimissime news;
 - leggere SIMMnews;
 - consultare l'archivio di SIMMnews;
- un'area riservata per gli iscritti in cui è possibile:
 - iscriversi alla mailing list;
 - partecipare al forum di discussione;
 - gestire le news;
 - consultare un calendario degli appuntamenti;
 - creare, con la supervisione della SIMM, le pagine personali o delle associazioni rappresentate.

Tutti i soci SIMM sono invitati a contribuire all'implementazione del sito:

- comunicando la propria e-mail;
- chiedendo subito la password di accesso all'area riservata cliccando su [area riservata](#) e seguendo le istruzioni;
- iscrivendosi alla mailing list;
- inviando documenti e segnalando notizie interessanti le attività della SIMM.

Referente SIMM: dr. Tommaso Esposito: toespo@tin.it

I soci che non l'avessero fatto, sono invitati a versare la quota d'iscrizione 2001 ed eventualmente le quote arretrate.

Per informazioni sulle quote da versare: dr. Gonzalo Castro Cedeno tel. 06.4454791
Quota annuale d'iscrizione di £ 30.000 (dal 1.1.2002 € 15,49), da versare attraverso il bollettino di ccp 95570008 intestato a Associazione SIMM via Marsala, 97 - Roma.